

# 血腥开年! 美国今年已发生 39起大规模枪案 70人丧生

中新网1月25日电 据美国中文网报道,美国加州蒙特利公园上周末发生致命大规模枪击案,造成11人死亡。而就在这起枪案发生后的短短48小时内,另一名枪手在不到400英里外的半月湾开枪扫射,造成至少7人死亡。

在此期间,美国各地还发生了另外四起大规模枪击事件,据“枪支暴力档案”统计,自新年开始以来截至24日,全美至少发生了39起大规模枪击事件,该组织将大规模枪击事件定义为至少四

人(除持枪者外)被枪杀的单一事件。

该组织报告称,今年截至目前,至少70人在大规模枪击事件中丧生,167人受伤。

尽管美国国会2022年通过了30年来最全面的联邦枪支控制法,加强了背景调查,并鼓励各州通过“红旗法”等措施,根据枪支暴力档案的数据,本月迄今为止记录的大规模枪击事件比过去十年中的任何一个1月都要多。

最近的大规模枪击事件之后,人们再次呼吁采取更

严格的联邦枪支管制措施,因为州府推出的限制受最高法院管辖,后者已经阻止了多项控枪措施,包括大容量弹匣禁令。

美国总统拜登24日敦促国会通过“联邦攻击性武器禁令和将攻击性武器最低购买年龄提高到21岁”的立法,该法案已由参议院民主党人于23日提出。

拜登表示:“我们知道,美国各地的枪支暴力需要采取更有力度的行动……我再次敦促国会两院迅速采取行动,

将这项攻击性武器禁令送到我的办公桌上,并采取行动,确保美国社区、学校、工作场所和家庭的安全。”

今年迄今伤亡最惨重的枪击事件发生在21日晚。警方称,人们聚集在蒙特雷公园一个亚裔社区庆祝农历新年,一名枪手在一个舞蹈工作室开枪,造成11人死亡。

10小时后的22日凌晨,路易斯安那州一家夜总会爆发枪击事件,造成至少12人受伤,警方称这是一次“有针对性的袭击”。

次日,也就是23日,加州发生了三天内第二起大规模枪案,半月湾一名男子在当地一个蘑菇农场开枪,造成至少7人死亡,一人重伤。圣马特奥县警长科珀斯告诉记者,枪手在两个不同地点开枪,并于第一起枪击事件的数小时后被捕。



## 阿根廷总统呼吁美国停止对古巴等拉美国家的制裁

当地时间24日,拉美与加勒比地区国家共同体(拉共体)第七届峰会在阿根廷首都布宜诺斯艾利斯举行。拉共体轮值主席国阿根廷总统费尔南德斯在峰会开幕式上号召拉共体国家一起捍卫共同利益,并呼吁美国尽快停止针对部分拉美国家的封锁与制裁。

费尔南德斯强调,美国对古巴和委内瑞拉等拉美国家

的封锁与制裁是不正当的,是不能被原谅的。

此外,费尔南德斯还号召拉美国家共同打击危害本区域公共利益与社会安定的极端政治势力,努力推进早日实现区域一体化,“我们必须把推进区域一体化变成现实,并采取可以推动我们前行和进步的一体化措施”。

(央视新闻客户端)

## 乌拉圭总统重申愿加强与 中国经贸合作

当地时间1月24日,乌拉圭总统拉列表示,乌拉圭将继续加强与中国的经贸合作,以更好地融入国际市场。

拉列24日出席了在阿根廷首都布宜诺斯艾利斯举行的拉美与加勒比地区国家

共同体(拉共体)第七届峰会。在会后召开的新闻发布会上,针对美国媒体关于乌拉圭近期持续加强与中国经济合作提出的质疑,波列卡表示,中国是拉美地区最重要的贸易伙伴,也是乌拉圭

最大的贸易伙伴,30%的乌拉圭出口产品都是销往中国,而且中拉和中乌双边贸易量还在不断增长。“这一事实毋庸置疑地说明巩固和深化与华经贸关系符合乌拉圭和拉

美国家的意愿。”

拉列还强调,中国在世界经济的重要性让乌拉圭等拉美国家可以通过增强对华经贸关系,更好地融入国际市场,获得更好的收益。

(央视新闻客户端)

## 新西兰新总理上任:来自工薪阶层 喜欢骑自行车上班

中新网1月25日电 综合报道,新西兰25日迎来第41任总理,44岁的执政党新党魁克里斯·希普金斯当天上午宣誓就职,完成了与前任总理阿德恩的权力交接。

本月19日,时任总理、工党党魁阿德恩突然宣布,由于个人精力原因,将在2月7日前辞职。工党随后投票通过希普金斯为新的工党党魁并将出任总理。在该国10月举行大选

之前,希普金斯将接替阿德恩担任大约八个月的总理职务。

25日上午,希普金斯和新任副总理卡梅尔·塞洛洛尼参加了宣誓就职仪式。希普金斯还将召开内阁会议,并于下午向媒体发表讲话。

下周,希普金斯将进行内阁改组,全面调整各项政策。他还暗示,应对通胀将是其内阁精简工作计划的首要任务。

英国《卫报》称,希普金斯

是新西兰疫情应对政策的“设计师”,他现在的任务是在10月大选之前重振政府日益下降的人气。

“新冠大流行造成了健康危机。现在它创造了一个经济问题,这是我的政府将重点关注的地方。”希普金斯此前曾说道。

希普金斯生于1978年,是两个孩子的父亲。他说自己是一个“普通的新西兰人”,来自工薪阶层,喜欢香肠卷,

喜欢骑自行车上班。作为一名户外运动爱好者,希普金斯尤其热衷于山地自行车、徒步旅行和游泳等活动。

希普金斯2008年以来曾先后担任工党议员、教育部长、卫生部长、新冠疫情应对部长、公共服务部长和警察部长等职务。他非常重视社会正义,是公共教育系统的坚定拥护者和捍卫者,认为每个新西兰人都应该有机会充分发挥自己的潜力。



# 印尼米拉务2 × 225MW燃煤发电项目 Proyek PLTU Batubara 2\*225MW Meulaboh Indonesia 柴油采购招标公告 Pengumuman tender Pembelian diesel

1. 招标条件 1.1. Syarat Peserta Lelang  
本招标项目印尼米拉务2 × 225MW燃煤发电项目, 招标人为大唐米拉务发电有限公司。招标项目资金来自企业自有资金及商业贷款。该项目已具备招标条件, 现对柴油采购进行公开招标。Proyek ini adalah proyek pembangkit listrik batubara 2 × 225MW Meulaboh Indonesia, tender adalah PT Meulaboh Power Generation. Dana proyek lelang dari dana perusahaan serta pinjaman komersial. Proyek ini telah memenuhi persyaratan tender, sekarang secara terbuka mengajukan tender untuk Pembelian diesel.

2. 项目概况与招标范围 2. Deskripsi Proyek dan Ruang Lingkup Pelelangan  
2.1 项目的建设地点: 印尼苏门答腊岛北部亚齐省达鲁萨兰特区米拉务县 2.1. Lokasi konstruksi proyek: Kabupaten Meulaboh, Distrik Darussalam, Aceh, Sumatra Utara, Indonesia  
2.2 项目的建设规模: 2 × 225MW亚临界机组 2.2. Skala konstruksi proyek: Satuan subkritis 2\*225MW  
2.3 项目的建设工期: 2019年12月-2023年9月 2.3. Masa konstruksi proyek: Desember 2019-September 2023  
2.4 物资(标段) 招标编号: MPG2023-002 2.4. Nomor tender untuk bahan (bagian penawaran): MPG2023-002  
2.5 物资(标段) 名称: 柴油采购 2.5. Nama bahan (bagian penawaran): Pembelian diesel  
2.6 物资(标段) 数量: 详见技术文件 2.6. Jumlah bahan (bagian penawaran): lihat dokumen teknis  
2.7 物资(标段) 技术规格: 详见技术文件 2.7. Spesifikasi dan teknis bahan (bagian penawaran): lihat dokumen  
2.8 物资(标段) 交货地点: 印尼苏门答腊岛北部亚齐省达鲁萨兰特区米拉务县工地现场 2.8. Tempat Penyerahan Barang (Tahap Lelang): Lapangan proyek di Meulaboh DJP Nanggroe Aceh Darussalam Sumatera Utara  
2.9 物资(标段) 交货期: 合同签订后15天或满足项目需求; 2.9. Tanggal penyerahan bahan (bagian penawaran): tanggal penyerahan adalah 15 hari setelah penandatanganan kontrak atau memenuhi kebutuhan proyek;  
2.10 供货范围: 2.10. Ruang Lingkup Penyediaan:  
本采购项目柴油共计需求2,400,000升, 2023年2月20日前暂供应柴油150,000升, 2023年3月15日至2023年6月15日根据需求供应柴油570,000升, 2023年6月30日至9月30日暂供应柴油280,000升, 2024年1月1日至12月30日暂供应柴油700,000升, 2025年1月1日至12月30日暂供应柴油700,000升。具体进油时间以正式通知为准。Total kebutuhan solar dalam proyek pengadaan ini adalah 2.400.000 liter. Sebelum 20 Februari 2023 akan dipasok sementara sebanyak 150.000 liter solar. Dari 15 Maret 2023 sampai dengan 15 Juni 2023 akan disuplai 570.000 liter solar sesuai dari 30 Juni 2023 hingga September 2023 280.000 liter solar akan dipasok sementara pada 30 Maret, 700.000 liter akan dipasok sementara dari 1 Januari hingga 30 Desember 2024, dan 700.000 liter akan dipasok sementara dari 1 Januari hingga 30 Desember 2025. Waktu asupan oli spesifik tunduk pada pemberitahuan resmi.

3. 投标人资格要求 3. Syarat Kualifikasi Peserta Lelang  
3.1 合格投标人及其投标产品须满足如下通用资格要求: 3.1. Peserta lelang dan produk lelangnya harus memenuhi syarat kualifikasi sebagai berikut:  
3.1.1 投标人须具有独立法人资格, 提供相应注册文件。 3.1.1. Peserta lelang harus memiliki kualifikasi kepribadian hukum independen, Berikan dokumen pendaftaran yang sesuai.  
3.1.2 投标人须具备在人员、设备、资金等方面具有保障如期交货或承担招标项目的的能力。除特别说明外, 这些资格、资质、业绩均系投标人本企业所拥有的权利权益, 提供相应证明文件。3.1.2. Peserta lelang harus memiliki kemampuan penanggungan proyek pelelangan, menjamin Barang-Barang lelang diserahkan dalam waktu dijanjikan termasuk personil, peralatan, dana dll. Kualifikasi, sertifikat, kinerja dan lain-lain semuanya adalah hak dan kepentingan perusahaan peserta lelang. Berikan dokumen pendukung yang sesuai.  
3.1.3 不接受联合体投标。 3.1.3. Peserta lelang kombinasi tidak diterima.  
3.1.4 近6个月内, 因在供货合同履行、售后服务及产品运行过程中, 出现了中标后不履约、履约过程中严重违反合同规定及供货产品出现重大质量问题而被进行通报, 本标段不予授标。 3.1.4. Yang diumumkan karena tidak melaksanakan perjanjian setelah menang lelang, melanggar persyaratan perjanjian yang serius saat pelaksanaan perjanjian, terjadi masalah kualitas produk disediakan saat pelaksanaan perjanjian penyediaan, layanan purna jual serta saat penggunaan produk dalam 6 bulan terakhir ini tidak akan diberikan lelang untuk tahap lelang ini.  
3.2 专用资质业绩要求 3.2. Syarat kinerja dan sertifikat khusus  
3.2.1 有效的营业执照和经营范围、税卡税号; 具有供应柴油采购的业绩, 提供相应注册文件。 3.2.1. Izin uaha yang berlaku dan ruang lingkup usaha, nomor kartu NPWP; Memiliki kinerja penyediaan Pembelian diesel. Berikan dokumen pendaftaran yang sesuai.  
3.2.2 投标人应在近5年内具有2个燃煤电站柴油供货业绩, 累计金额不低于10万美元, 提供相应证明文件。 3.2.2. Penawar harus memiliki kinerja pasokan bahan kimia untuk 2 PLTA batubara dalam 5 tahun terakhir dengan jumlah kumulatif tidak kurang dari 100.000 dolar AS. Berikan dokumen pendukung yang sesuai.  
3.2.3 投标人应在近5年内具有2个燃煤电站柴油供货使用1年以上的业绩且使用情况良好, 在使用和后续供货中未发现重大的质量和未按规定时间供货问题。 3.2.3. Penawar hendaklah mempunyai kinerja pasokan bahan kimia untuk 2 PLTA selama lebih dari 1 tahun dalam 5 tahun terakhir, dan kondisi penggunaan baik, tiada kualiti yang ketara didapati dalam penggunaan dan pembekalan berikutnya dan tiada masalah tidak dibekalkan mengikut masa yang ditetapkan.

4. 招标文件的获取 4. Pengambilan Dokumen Lelang  
4.1 公告时间: 从2023年1月26日9:00起至2023年1月31日17:00止。 4.1. Tanggal pengumuman: dari 9:00 pada 26, Januari, 2023 hingga 17:00 pada 31, Januari, 2023.  
购买标书时间: 从2023年1月26日9:00起至2023年1月31日17:00止。 Waktu pembelian tender: dari 9:00 pada 26, Januari, 2023 hingga 17:00 pada 31, Januari, 2023.  
4.2 获取招标文件的方式: 采用电子邮件或其它电子方式。 投标人将本项目负责人的姓名、联系方式以及有效邮箱(包括其它电子联系方式)给招标人。 招标人审查合格后通过邮箱发送招标文件。 4.2. Cara Pengambilan Dokumen Lelang: Melalui Email atau cara elektronik yang lain. Peserta lelang menyampaikan data-data termasuk nama penanggung-

jawab, cara kontak serta Email yang berlaku (termasuk cara elektronik yang lain) kepada penyelenggara lelang. Dokumen lelang akan dikirim via Email oleh penyelenggara setelah data-data peserta lulus pemeriksaan.  
4.3 招标文件每套售价印尼卢比2,000,000.00。 汇至收款单位: PT. MEULABOH POWER GENERATION; 开户银行: BANK SYARIAH INDONESIA; Swift code: BSMIDJAXXX; 账号: 1053791553。 4.3. Harga dokumen lelang adalah Rp 2.000.000,00/set. Silakan transfer ke data rekening berikut: Nama Rekening: PT. MEULABOH POWER GENERATION; Nama Bank: BANK SYARIAH INDONESIA; Swift code: BSMIDJAXXX; Nomor Rekening: 1053791553.  
4.4 联系方式 4.4. Kontak  
招标人: PT Meulaboh Power Generation Penyelenggara Lelang: PT Meulaboh Power Generation  
招标部门: 计划采购部  
Departemen tender: Departemen Perencanaan dan Pembelian  
联系人: 电话(Tel.): (+62)0823 1570 3572 Orang kontak: No. Telp(Tel.): (+62)0823 1570 3572  
邮箱(E-mail): jinhui@china-cdto.com. Email(E-mail): jinhui@china-cdto.com  
地址(Address): Jalan Meulaboh Gampong Suak Puntong, Kuala Pesisir, Nagan Raya, Kel. Suak Puntong, Kec. Kuala Pesisir, Kab. Nagan Raya, Prov. Aceh.  
5. 投标文件的递交 5. Pemasukan Dokumen Penawaran  
5.1 递交投标文件的截止时间及地点: 投标文件递交的截止时间(投标截止时间, 下同)为2023年2月16日10时00分, 地点为: Jalan Meulaboh Gampong Suak Puntong, Kuala Pesisir, Nagan Raya, Kel. Suak Puntong, Kec. Kuala Pesisir, Kab. Nagan Raya, Prov. Aceh。 5.1. Tanggal tamat dan alamat penyerahan dokumen penawaran: Waktu tamat penyerahan dokumen penawaran (tanggal tamat dokumen penawaran, yang sama di bawah) adalah pukul 10:00 WIB pada tanggal 16, Februari, tahun 2023, alamat: Jalan Meulaboh Gampong Suak Puntong, Kuala Pesisir, Nagan Raya, Kec. Kuala Pesisir, Kab. Nagan Raya, Prov. Aceh.  
5.2 本次招标以电子版投标文件(签字盖章PDF版本)为准, 投标方使用加密压缩(WinRAR压缩方式)的方式, 在投标截止时间前将投标文件发送至招标人邮箱(请投标人确认招标人是否收到), 以招标人邮箱收件时间为准。 招标人邮箱: jinhui@china-cdto.com。 5.2. Tender ini tergantung pada dokumen penawaran versi elektronik (versi PDF terdandan dan cap). Penawar mengirim file kompresi penawaran ke e-mail tender dengan metode kompresi enkripsi (metode kompresi WinRAR) sebelum tanggal tamat penawaran (silakan penawaran mengkonfirmasi apakah tender telah menerimanya), tergantung pada tanggal penerimaan e-mail tender. E-mail tender: jinhui@china-cdto.com.  
5.3 请投标人将纸质投标文件和电子版投标文件(可编辑版, U盘存储)邮寄至招标人所在地, 在投标截止日前需将投标文件寄出即可, 以快递方收件时间为准, 纸质和电子版投标文件需与邮件发送的加密压缩文件一致, 如描述有冲突, 以加密压缩文件为准。 5.3. Tender diminta untuk mengirimkan dokumen penawaran versi kertas dan dokumen penawaran versi elektronik (versi yang dapat diedit, disimpan dalam flashdisk) ke lokasi kurir sebelum tanggal batas penawaran, tergantung pada waktu penerimaan kurir, dan dokumen penawaran versi kertas dan elektronik harus sesuai dengan file kompresi terenkripsi yang dikirim melalui e-mail. Jika terjadi kerancuan dalam penjelasan, file kompresi terenkripsi yang akan berlaku.  
5.4 投标文件的每份正本、副本均应用规范的包装分别密封、牢固封装。封面上注明项目名称、招标编号、投标人名称及地址、“正本”、“副本”字样及“不准提前启封”字样。信封上应加盖投标人公章。 5.4. Setiap dokumen asli dan salinan dokumen penawaran disegel dan dikemas dengan kuat dengan kemasan standar. Nama proyek, kode lelang, nama peserta lelang dan alamat, tanda “asli” “salinan” serta tanda “dilarang membuka sebelum pembukaan penawaran” dicantumkan pada penutup dokumen. Tambahkan cap perusahaan peserta lelang pada amplop.  
5.5 投标人提交的投标文件正本、副本也应用信封单独密封, 封面上注明项目名称、招标编号、投标人名称及地址、“投标报价”、“保密”和“正、副本”字样, 并应在封口处加盖投标人公章。 5.5. Dokumen asli dan salinan harga penawaran yang diajukan oleh penawar juga disegel secara terpisah dengan amplop, dengan nama proyek, nomor tender, nama dan alamat penawar, “harga penawaran”, tulisan “rahasia” dan “asli, salinan” harus ditandai pada sampul, dan meterei resmi penawar dicap pada segel.  
5.6 投标费用 5.6. Biaya Penawaran  
投标方应承担其编制投标文件与递交投标文件所涉及的一切费用。 5.6. Dokumen asli dan salinan harga penawaran yang diajukan oleh penawar juga disegel secara terpisah dengan amplop, dengan nama proyek, nomor tender, nama dan alamat penawar, “harga penawaran”, tulisan “rahasia” dan “asli, salinan” harus ditandai pada sampul, dan meterei resmi penawar dicap pada segel.  
5.7 开标时间及地点: 2023年2月16日10时00分, 开标地点: 大唐米拉务发电有限公司会议室。 开标方式: 腾讯视频会议。 开标会议时, 投标人应逐个要求投标人提供加密压缩文件密码, 并现场打开。 任何人不得提前泄露投标文件密码。 5.7. Waktu dan alamat mulai penawaran: Waktu mulai penawaran: 15:00 pada 16, Februari, tahun 2023, alamat: Ruang Konferensi PT Meulaboh Power Generation Cara penawaran: Konferensi video Tencent. Pada pertemuan pembukaan penawaran, tender akan meminta penawar untuk memberikan kata sandi File kompresi terenkripsi satu per satu dan membukanya di lapangan. Siapa saja tidak dapat mengungkapkan kata sandi dokumen penawaran terlebih dahulu.  
6. 发布公告的媒介 6. Media Pengumuman  
6.1 招标公告在印尼印度尼西亚媒体《国际日报》上公开发布, 其它媒体可转载。 6.1. Pengumuman tender dipublikasikan di media Indonesia “International Daily News”, dan media lain dapat mencetak ulang.  
7. 监督部门 7. Departemen Pengawasan  
7.1 本招标项目的监督部门为大唐米拉务发电有限公司企业社会责任监督部。 7.1. Departemen pengawasan proyek lelang ini adalah dewan pengawasan CSR PT Meulaboh Power Generation.  
7.2 招标监督投诉受理: 7.2. Penerimaan Keluhan Pengawasan Lelang  
联系人: (+62)0821 2589 5366 Hubungi: (+62)0821 2589 5366